

5. Почему Петя не купил книжку?

А) Не захотел; Б) не хватило денег; В) купит позже.

6. Кто из мальчиков поступил неправильно?

А) Коля; Б) Петя; В) Ваня².

Дата поступления в редакцию: 24.02.2025

ПРАКТИКА ПРИМЕНЕНИЯ УСТНОГО МЕТОДА Г. ПАЛМЕРА В ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ НА I СТУПЕНИ ОБЩЕГО СРЕДНЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Свиридович Нина Леонидовна
Федорченко Екатерина Николаевна

Аннотация. В статье анализируется практика внедрения устного метода Г. Палмера в процесс обучения немецкому языку на I ступени общего среднего образования. Рассматриваются ключевые компоненты метода, а также его влияние на формирование речевых навыков и языковой компетенции учащихся. Особое внимание уделяется заданиям, способствующим активизации речевой деятельности. В статье представлены результаты эмпирического исследования, подтверждающего эффективность применения элементов метода Г. Палмера в образовательной среде. Выводы подчеркивают значимость интеграции устного метода с современными учебными программами для повышения качества языкового обучения.

Обучение иностранным языкам на I ступени общего среднего образования имеет уникальные особенности, связанные с психологической и педагогической спецификой младших школьников. Среди множества применяемых методик и подходов устный метод Г. Палмера занимает особое место благодаря своей простоте и доступности.

Устный метод Г. Палмера основывается на принципах естественного обучения языку, который активно используется для формирования разговорной речи. Основное внимание уделяется устной практике с акцентом на интуитивное усвоение языка через слуховое восприятие и имитацию: ученики вовлекаются в диалоги, ролевые игры и ситуативную практику, что позволяет им быстро освоить речевые конструкции и словарный запас. Для обучающихся I ступени общего среднего образования это особенно актуально, так как дети лучше усваивают материал через игровые формы и повторение.

Наибольший интерес в методе Г. Палмера представляет система упражнений для создания правильных навыков устной речи, которая делится на такие виды:

- чисто рецептивная работа (подсознательное понимание, сознательная устная ассимиляция, тренировка в выполнении приказаний, например, «Stell dich hin!», односложные ответы на общие вопросы);
- рецептивно-имитативная работа (повторение за учителем звуков, слов и предложений, артикуляционные упражнения с использованием транскрипции);
- условный разговор (вопросы и ответы, приказания и ответы, продолжение предложений, например, «Ich mag ...»);

– естественная беседа на ограниченном материале.

На I ступени общего среднего образования предпочтение отдается первым двум видам. Учащиеся осваивают фонетический строй языка, знакомятся с первыми словами, учатся понимать на слух простые задания. Обычные команды учителя, которые являются неотъемлемой частью каждого урока, становятся и предметом тренировки как восприятия на слух, так и фонетических навыков. Тренировка выполнения простых команд по ходу урока становится и способом расширения словарного запаса. Сюда же можно отнести и выполнение зарядки для глаз и физкультминутки. Постепенно вводится условный разговор, который помогает создать реалистичные ситуации, в которых учащиеся могут применять язык.

Обучение иностранному языку согласно принципам устного метода Г. Палмера строится на основе устного взаимодействия, частоты повторений, контекстуализации и постепенного усложнения материала. Уроки строятся таким образом, что уровень сложности постепенно возрастает, от простых фраз к более сложным конструкциям. Уже с первых занятий учащимся предлагается многократное повторение ключевых фраз. При этом количество слов постепенно увеличивается. Особое место отводится стихотворениям и рифмовкам. (Приложение).

– Guten Tag! Hallo! Wie geht's?

– Guten Tag! Es geht mir prima!

Lernen macht mir großen Spaß,

deshalb bin ich fleißig immer!

При обучении иностранному языку учащихся III класса целесообразно применять, например, ре-

²Ответы: 1. А, 2. В, 3. А, 4. Б, 5. Б, 6. А.

цептивные и рецептивно-имитативные упражнения.

Цель рецептивного типа упражнений – установление связи команды с действием («Mach die Lampe an!» – включить свет). Приведем примеры упражнений первого типа.

1. Выполнение приказаний.

Учитель дает команды на немецком языке с жестами, например, «Stell dich hin!», «Mach die Tür zu!», а дети выполняют действия без вербального ответа. Учащиеся тренируют навыки понимания немецкой речи на слух, что способствует улучшению их восприятия языка. Жесты помогают ассоциировать слова с действиями, что облегчает запоминание новых слов и фраз. Выполнение действий помогает закрепить информацию в памяти через физическое взаимодействие.

2. Подсознательное понимание.

Прослушивание коротких диалогов или сказок с сопровождением мимикой и жестами, например, «Wie heißt du?» → учитель указывает на себя и произносит имя. Регулярное прослушивание диалогов помогает развивать слуховые навыки. Сказки и диалоги предоставляют учащимся контекст, в котором используются языковые конструкции, что делает их более понятными и запоминающимися.

Коммуникативная цель рецептивно-имитативных упражнений – фиксация звукоподражания (повторение «der Ball rollt» с жестами). К этому типу упражнений отнесем такие, как:

1. Артикуляционные упражнения.

Повторение за учителем звуков и слов с использованием транскрипции, например, «der Hund» → дети повторяют, имитируя движения губ. Фонетическая практика выглядит следующим образом: учитель произносит звук, а ученики повторяют за ним. Акцент следует делать на сложные звуки немецкого языка, такие как [ü] или [ä].

При изучении темы «Части тела» учащиеся повторяют названия частей тела за учителем и при этом показывают их на себе. Такую тренировку можно совместить с физкультминуткой:

Для выполнения упражнения «Части тела» (Körperteile) учащимся необходимо встать из-за парт, повернуться друг к другу лицом и провести небольшую разминку на расслабление всех частей тела:



Hallo, mein Freund! Gib mir deine rechte Hand! (Хлопают ладонями правой руки сверху)



Hallo, mein Freund! Gib mir deine linke Hand! (Хлопают ладонями левой руки внизу)



Und wo ist dein rechtes Bein?
– Hier! (Топают правой ногой)



Und wo ist dein linkes Bein?
– Hier! (Топают левой ногой)



Wie fühlt sich dein Körper?
– Gut! (Выполняют круговые движения туловищем)



Und dein Kopf? Mein Kopf macht so:
Hänge den Kopf locker nach vorne und rolle ihn langsam halbkreisförmig hin und her. Mach das Nackenrollen zuerst mit geschlossenen Augen, dann mit offenen. (Опускают голову вперед и делают полукруговые движения справа налево сначала с закрытыми глазами, потом с открытыми)

2. Повтор предложений.

Учитель произносит фразы, например, «Ich mag Äpfel», а дети повторяют их, постепенно увеличивая скорость. Учащиеся начинают интуитивно понимать структуру языка и его ритм, а также игровой элемент задания делает процесс обучения более увлекательным и снижает уровень стресса.

Коммуникативной целью условного разговора можно назвать активизацию базового словаря («Wie heißt das Tier?» → «Der Hund!»). Условный разговор представим несколькими заданиями. (Приложение).

1. Вопросы и ответы.

Учитель задает вопросы с жестами, например, «Wie alt bist du?» → показывает цифру на пальцах, дети отвечают односложно «Sechs!».

2. Продолжение предложений.

Учитель начинает фразу «Ich mag...», а дети дополняют ее известными словами «Äpfel», «Hunde». (Рисунок 1).

1. Das ist _____
2. Das ist _____
3. Das ist _____
4. Das ist _____
5. Das ist _____
6. Das ist _____



Рисунок 1

Коммуникативная цель естественной беседы выражается в формировании коммуникативных навыков. Такую беседу целесообразно реализовывать в форме ролевых игр и с использованием постановочных таблиц.

1. Ролевые игры.

Имитация ситуаций с использованием заученных диалогов, например, «Einkaufen»: «Wie viel kostet der Apfel?» → «Ein Euro».

2. Подстановочные таблицы.

Упражнения по схеме «100 подстановочных таблиц» Г. Палмера, адаптированные для детей, например, склонение существительных «der Hund → die Hunde». Подстановочные таблицы помогают учащим-

ся визуализировать связи между словами и конструкциями, а также активно участвовать в процессе обучения. (Рисунок 2).

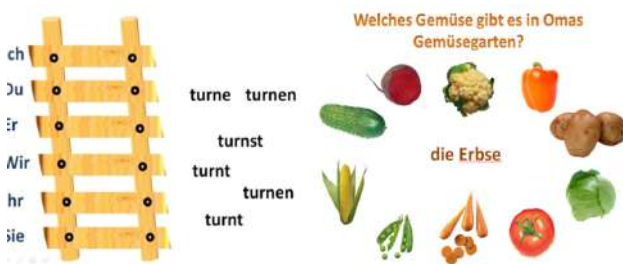


Рисунок 2

Устный метод Г. Палмера обладает рядом преимуществ, способствующих эффективному обучению немецкому языку на I ступени общего среднего образования. Во-первых, акцент на устной речи и диалогах способствует формированию базовых коммуникативных навыков, позволяя учащимся быстро адаптироваться к реальным языковым ситуациям. Это особенно актуально для младших школьников, поскольку в данном возрасте наблюдается интенсивное развитие речевых навыков. Во-вторых, метод включает элементы игры и взаимодействия, что делает процесс обучения более увлекательным и мотивирующим. Это позволяет поддерживать высокий уровень интереса учащихся к изучению языка и способствует лучшему усвоению материала. Учащиеся учатся так, как они овладевают своим родным языком, что создает комфортную атмосферу для обучения. Благодаря выполнению условий отбора учебного материала, уроки могут быть легко адаптированы под отдельные задачи и интересы детей.

Несмотря на эти преимущества, использование устного метода Г. Палмера также имеет ряд ограничений. Во-первых, этот подход к обучению иностранному языку не учитывает индивидуальные особенности учащихся, такие как различия в темпе усвоения материала и уровне предшествующей подготовки. Это может привести к недостаточной эффективности обучения для некоторых учеников. Во-вторых, акцент на устной практике ограничивает развитие навыков чтения и письма, которые выступают важными компонентами полноценного владения языком. Грамматические явления языка не рассматриваются подробно,

а изучаются больше на примерах или в готовых конструкциях. А многие правила немецкого языка требуют более основательного изучения.

Устный метод Г. Палмера является эффективным инструментом для обучения немецкому языку в младших классах. Его принципы и подходы позволяют развивать речевые навыки и фонетическую подготовку учащихся. При этом метод требует грамотной реализации и сочетания с другими подходами, чтобы обеспечить комплексное освоение языка. Применение подстановочных таблиц и разнообразных упражнений позволит сделать уроки более увлекательными и продуктивными, значительно повысить уровень коммуникативной компетенции учащихся и их уверенность в использовании немецкого языка.

Список литературы

1. Пальмер, Г.Е. Устный метод обучения иностранным языкам: монография по устным методам обучения иностр. языкам / Г.Е. Пальмер; сокр. перевод с англ. Ю.Г. Стрельцова; предисл. проф. З.М. Цветковой. — Москва: Учпедгиз, 1959. — 165 с.
2. Учебная программа по учебному предмету «Иностранный язык» (английский, немецкий, французский, испанский, китайский) для III–IV классов учреждений образования, реализующих образовательные программы общего среднего образования с русским языком обучения и воспитания. — URL: <https://adu.by/images/2023/11/UP-In-yaz-3-4-2023.pdf> (дата обращения: 02.04.2025).

Приложение

QR-код доступа к дополнительным материалам



Дата поступления в редакцию: 02.04.2025